hama®

THE SMART SOLUTION

FlashPen „Rotate”
USB 2.0

bis/up to
READ
6
MB/
sec

00090891

Ⓓ Bedienungsanleitung

Achtung:
Der Hama FlashPen „Rotate" darf niemals von dem Computer oder Notebook getrennt werden solange noch ein Datentransfer stattfindet !
Ein Datenverlust wäre dann nicht auszuschließen.

Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise in dieser Kurzanleitung.
Die Firma Hama GmbH & Co.KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert wurden!

Unterstützte Betriebssysteme:
Windows XP/Vista/7 und Win8 sowie Mac OS 9.X oder höher. Windows XP/Vista/7 sowie Windows 8 und Mac OS X oder höher verfügen über eine integrierte Treiberunterstützung für diesen FlashPen.

Für Windows XP/Vista/7 und 8:
Es sind keine zusätzlichen Treiberdateien erforderlich. Der Hama FlashPen wird automatisch erkannt und installiert. Im Windows Explorer sehen Sie nun ein zusätzliches Laufwerk **„Wechseldatenträger".**

Zum Entfernen des FlashPens klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das kleine grüne Pfeilsymbol in der Systray (rechts unten neben der Windows Uhr) und danach auf => **Hardware entfernen oder auswerfen bzw. Hardware sicher entfernen.** Klicken Sie nun auf => **Deaktivieren bzw. Beenden** => **OK**. Jetzt erscheint die Meldung, dass Sie die Hardware sicher entfernen können => **OK** bzw. **Schließen**. Danach können Sie den Hama FlashPen abstecken.

00090891man_de_en_fr.indd 2 07.11.12 10:24

GB Operating Instruction

Attention:
The Hama FlashPen „Rotate" must never be separated from the computer or from the notebook as long as there is a data transfer.
A loss of data could not be excluded.

Please follow the pieces of advice given in this quick reference guide.
Under no circumstances, the firm Hama GmbH & Co KG is responsible for the loss of data which have been stored on storage media.

Supported operating systems:
Windows XP/Vista/7/8 as well as Mac OS 9.X or higher.
Windows XP/Vista/7 as well as Windows 8 and Mac OS X or higher have an integrated driver support for this FlashPen.

For Windows XP/Vista/7 and 8:
No additional driver files are required. The Hama FlashPen is automatically detected and installed. On My Computer you can see now an additional drive **"removable disk".**

In order to remove the FlashPen, click with the right mouse button the small green arrow symbol in the systray (on the bottom right next to the Windows clock) and afterwards => **Remove or eject hardware or Remove hardware safely. Now click** => **Deactivate or Exit** => **OK**. A message appears now stating that you can remove the hardware safely => **OK** or **Exit.** Afterwards, you can remove the Hama FlashPen.

00090891man_de_en_fr.indd 3 07.11.12 10:24

(F) Mode d'emploi

Attention :
Le FlashPen „Rotate" ne doit jamais être séparé de l'ordinateur ou de l'ordinateur portable dès qu'il y a un transfert de données !
Une perte de données ne pourrait pas être exclue !

Veuillez pour cela observer les indications données dans ce mode d'emploi.
En aucun cas, l'entreprise Hama GmbH & Co KG n'est responsable de la perte de données qui ont été stockées sur des supports de données !

Systèmes d'exploitation supportés :
Windows XP/Vista/7/8 ainsi que Mac OS 9.X ou plus.
Windows XP/Vista/7 ainsi que
Windows 8 et Mac OS X ou plus disposent d'un support de pilotes intégré pour ce FlashPen.

Pour Windows XP/Vista/7 et 8 :
Des fichiers de pilotes supplémentaires ne sont pas nécessaires. Le FlashPen Hama est automatiquement reconnu et installé. Dans l'exploreur Windows vous voyez maintenant un lecteur supplémentaire **« support de données amovible ».**

Pour retirer le Flash Pen, veuillez cliquer avec le bouton droit de la souris sur le petit symbole fléché vert dans le coin droit le plus bas du pupitre de commande de Windows, puis sur => **Suppression de matériel ou éjecter ou Retirer correctement le matériel. Cliquez maintenant sur** => **Désactiver ou Terminer** => **OK.** Maintenant, un message apparaît vous annonçant que vous pouvez retirer correctement le matériel => **OK** ou **Terminer**.
Après, vous pouvez débrancher le FlashPen Hama.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00090889_91_00094175/11.12